

# Competence in yarn. Since 1919



B . B E R G F E L D & S Ö H N E K G

---

Kompetenz in Garn seit 1919

100  
JAHRE  
Kompetenz seit 1919

# Eine nahtlose Unternehmensgeschichte

Seit 100 Jahren sind wir darauf spezialisiert, Webereien und Strickereien mit klassischen und modischen Materialien zu versorgen.

Unsere ausgezeichneten Kontakte zu den weltweit größten Garnproduzenten sichern unseren Kunden einen wichtigen Wettbewerbsvorteil: den der Aktualität, sowie einen Kostenvorteil vor allen anderen Mitbewerbern.

## *A seamless business history*

*For 100 years, we are specialized on providing weaving and knitting mills with classic and fashionable materials.*

*Our excellent contacts with the world's largest yarn manufacturers guarantee our customers a significant competitive advantage: the topicality and cost advantage over all other competitors.*



# *Uma história da empresa sem emenda*

*Por mais de 100 anos nos especializamos em fornecer fábricas de tecelagem e tricô com materiais clássicos e modernos.*

*Nossos excelentes contatos com os maiores produtores de fios do mundo garantem aos nossos clientes uma importante vantagem competitiva: a oportunidade e a vantagem de custo na frente de todos os outros concorrentes.*

## *Una historia de compañía sin igual*

*Desde hace más de 100 años nos hemos especializado en el comercio de materias clásicas y de moda para tejer y tricotar. Nuestros excelentes contactos y relaciones con los fabricantes de hilo más grandes del mundo garantizan a nuestros clientes una ventaja competitiva significativa: la puntualidad y la ventaja de costes sobre los demás competidores.*

## Garnhandel

Der globale, digital gestützte Handel von Garn und Textilprodukten stellt heute mehr denn je höchste Anforderungen an Logistikkompetenz und globalisiertem Denken. Nicht virtuelle Partnerschaften, sondern langfristig erworbenes Vertrauen und der persönliche Dialog mit unseren Kunden und Partnern weltweit sind der Garant für hochprofessionelle Handelsprozesse

Bergfeld setzt auf eine moderne, cloudbasierte IT-Umgebung und ermöglicht durch zeitgemäße CRM-Systeme einen Echtzeitzugriff auf den Warenbestand. In Deutschland und Europa hat der Garnhandel eine langjährige Tradition. Insbesondere Mittel- und Norddeutschland stehen seit Jahrhunderten als wichtige Transitregionen für Anlieferungen aus der ganzen Welt. Diese Historie schreibt Bergfeld mit modernen Handelsprozessen fort.

Mit unserem Werte- und Qualitätssystem gehören wir zu den führenden Garnhändlern in Europa. In einigen Produktbereichen verfügt die B. Bergfeld & Söhne KG über die Marktführerschaft. Durch den kontinuierlichen Ausbau unserer Marktposition und der Vernetzung der logistischen Prozesse stehen wir Tag für Tag für flexible und hochqualitative Lieferungen an unsere weltweiten Kunden.

Eigene Logistiklager, die intensiven Zusammenarbeit mit weltweiten Logistikpartnern und die Einführung eines onlinebasierten Qualitätsmanagementsystems sind die drei Säulen der B. Bergfeld Handelskompetenz, welche unsere hohen Qualitätsstandards sichern.

## Yarn trade

The global, digitally supported trade in yarn and textile products is today more than ever the highest demands on logistics competence and globalized thinking. Non-virtual partnerships, long-term trust and the personal dialogue with our customers and partners around the world guarantee high-quality trading processes.

Bergfeld relies on a modern, cloud-based IT environment and enables real-time access to the inventory through modern CRM systems. In Germany and Europe, the yarn trade has a long-standing tradition. In particular, Central and Northern Germany have been an important transit region for deliveries from all over the world for centuries. Bergfeld continues this history with modern trade processes.

With our value and quality system, we are one of the leading garment traders in Europe. B. Bergfeld & Söhne KG has the market leadership in some product areas. Through the continuous expansion of our market position and the networking of logistical processes, we are able to deliver flexible and high-quality deliveries to our global customers day by day.

Our own logistics centers, intensive cooperation with global logistics partners and the introduction of an online-based quality management system are the three pillars of the B. Bergfeld trade competence, which ensure our high quality standards.

## comércio de fios

Mais do que nunca, o comércio global e digitalmente suportado de fios e produtos têxteis coloca as mais altas exigências em conhecimento de logística e pensamento globalizado. Parcerias não virtuais, confiança de longo prazo e diálogo pessoal com nossos clientes e parceiros em todo o mundo são a garantia para processos de negociação altamente profissionais.

A Bergfeld conta com um ambiente de TI moderno baseado em nuvem e fornece acesso em tempo real ao inventário por meio de sistemas CRM de última geração. O comércio de fios tem uma longa tradição na Alemanha e na Europa. O centro e o norte da Alemanha, em particular, têm sido importantes regiões de trânsito para entregas de todo o mundo durante séculos. Bergfeld continua esta história com processos comerciais modernos.

Com o nosso sistema de valor e qualidade, somos um dos principais distribuidores de fios da Europa. B. A Bergfeld & Söhne KG é líder de mercado em algumas áreas de produtos. Através da contínua expansão de nossa posição no mercado e da rede de processos logísticos, estamos à espera de entregas flexíveis e de alta qualidade para nossos clientes em todo o mundo.

Nossos próprios armazéns logísticos, a cooperação intensiva com parceiros de logística em todo o mundo e a introdução de um sistema de gerenciamento de qualidade on-line são os três pilares da experiência comercial da B. Bergfeld, que garantem nossos altos padrões de qualidade.

## Comercio de hilo

El comercio global de hilados y productos textiles, basado en digital, requiere hoy más que nunca una gran experiencia en logística y un enfoque a nivel global. Relaciones personales, la confianza adquirida a largo plazo y socios en todo el mundo son la garantía de procesos comerciales del más alto nivel profesional.

Bergfeld trabaja en un entorno de TI moderna, basada en la nube, posible gracias a los sistemas de CRM modernos, lo que permite acceso en tiempo real al inventario. En Alemania y en Europa, el comercio de hilo tiene una larga tradición. En particular, el centro y el norte de Alemania han sido lugares de tránsito muy importantes para las entregas de todo el mundo durante siglos. Bergfeld continua ésta historia con procesos comerciales modernizados.

Bergfeld está entre los líderes de Europa gracias a nuestros valores y sistema de calidad. En algunas áreas de productos, B. Bergfeld & Söhne KG es el líder del mercado. A causa de la continua expansión de nuestra posición en el mercado y la interconexión de los procesos logísticos somos capaces de hacer entregas flexibles y de alta calidad a todos nuestros clientes alrededor del mundo cada día.

Almacén logístico propio, la intensa colaboración con socios globales de la logística y la introducción de un sistema de gestión de calidad en línea son los tres pilares de la experiencia B. Bergfeld, que aseguran nuestros estándares de alta calidad.

## *Logistik*

Bergfeld stellt hochwertige und effiziente Logistiklösungen bereit, welche entlang der Wertschöpfungskette unserer Kunden und Lieferanten orientiert sind. Wir bieten über den klassischen Garnhandel hinaus Beratung und Lösungen zur umfassenden Integration der angelieferten Produkte in den Gesamtwertschöpfungsprozess. Bergfeld versteht sich dabei als Architekt ihrer vendor struktur und sorgt dafür, dass Sie als Hersteller ihre einzigartigen USPs gegenüber dem Wettbewerb stärken.

Logistiklösungen sind auch immer Problemlösungen, und das auch im Alltag. Zwischen den Kontinenten und Städten kommen viele kleine Probleme zusammen, welche das Bergfeld Logistikteam täglich für unsere Kunden löst. Durch unsere weltweiten Partner können wir so auch im Problemfall schnell für logistische Alternativlösungen sorgen.

## *Qualitätssicherung*

Qualitätsmanagement ist Markenmanagement ist unsere Marken-DNA. Denn Qualität und Kompetenz in Garn ist das Fundament und der Kern unserer fast 100 Jahre währenden Unternehmensgeschichte. Qualität bedeutet für uns aber auch stets Evolution. Erst durch die konsequente Weiterentwicklung von Qualitäts sicherungsprozessen und der Rezertifizierung bestehender QM-Maßnahmen im Rahmen interner Audits sichern wir auch für Zukunft die hohe Bergfeld Qualität. löst. Durch unsere weltweiten Partner können wir so auch im Problemfall schnell für logistische Alternativlösungen sorgen.

## *Logistics*

Bergfeld provides high-quality and efficient logistics solutions that are oriented along the value chain of our customers and suppliers. In addition to the classical yarn trade, we offer consulting and solutions for the comprehensive integration of the delivered products into the overall value-added process. Bergfeld understands as an architect of her vendor structure and ensures that as a manufacturer you strengthen her unique USPs against the competition.

Logistics solutions are always problem-solving, even in everyday life. Between the continents and cities, there are many small problems that the mountain field Logistikteam solves daily for our customers. Thanks to our global partners, we are able to provide logistical alternative solutions quickly in the event of a problem.

## *Quality assurance*

Quality management is brand management is our brand DNA. For quality and competence in yarn is the foundation and the core of our company history, which has lasted almost 100 years. For us, quality always means evolution. Only through the consistent further development of quality assurance processes and the recertification of existing QM measures within the framework of internal audits, we also ensure the high mountain field quality for the future.

## *logística*

A Bergfeld fornece soluções de logística de alta qualidade e eficiência, orientadas ao longo da cadeia de valor de nossos clientes e fornecedores. Além do comércio tradicional de fios, oferecemos consultoria e soluções para a integração abrangente dos produtos entregues no processo total de valor agregado. Bergfeld se vê como o arquiteto de sua estrutura de fornecedores e garante que você, como fabricante, fortaleça seus únicos USPs contra a concorrência.

As soluções de logística são sempre soluções para problemas e também no dia a dia. Entre os continentes e cidades, muitos pequenos problemas se juntam, o que a equipe de logística da Bergfeld resolve diariamente para nossos clientes. Graças aos nossos parceiros em todo o mundo, podemos fornecer rapidamente soluções alternativas logísticas, mesmo em caso de problema.

## *garantia de qualidade*

Gestão da Qualidade é Gestão da Marca é o DNA da nossa marca. Porque qualidade e competência em fios é a base e o núcleo de nossa história de quase 100 anos. Qualidade sempre significa evolución para nós. Somente através do desenvolvimento consistente de processos de garantía de calidad e a recertificación de medidas de QM existentes como parte de auditorías internas, garantimos a alta calidad de Bergfeld para o futuro.

## *Logística*

Bergfeld ofrece soluciones logísticas eficientes, que están orientados a lo largo de la cadena de valor de nuestros clientes y proveedores. Ofrecemos más que el comercio clásico de hilo, también ofrecemos asesoramiento y soluciones para la integración global de los productos en el proceso total de valor añadido. Bergfeld se ve a sí mismo como un arquitecto de su estructura de ventas con el objetivo de asegurar al manufacturero su objetivo de ventas contra la competencia.

La logística son siempre soluciones a los problemas, también en la vida cotidiana. Entre los continentes y ciudades, muchos pequeños problemas se juntan, que resuelve el equipo de logística Bergfeld todos los días para nuestros clientes. En caso de problemas, a través de nuestros socios globales, podemos rápidamente ofrecer soluciones logísticas alternativas.

## *Garantía de calidad*

La gestión de calidad es nuestro ADN de la marca. La experiencia creada en la búsqueda de la máxima calidad en el hilo y el servicio es la base y el núcleo de nuestra historia corporativa de más de 100 años. Calidad para nosotros también siempre significa la evolución. Sólo a través del desarrollo consecuente de los procesos de aseguramiento de la calidad y la re certificación de las medidas de gestión de calidad existente a través de auditorías internas, aseguramos la alta calidad Bergfeld para el futuro.

# UNSERE PRODUKTVIELFALT

Product world / produtos / Mundo de los productos

## OPEN END GARNE / OPEN END AYRN / FIOS ABERTOS / GARNE ABIERTO

- Ne 5/1 (Nm 10/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) 100 % Baumwolle
- Ne 5/1 (Nm 10/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) 100 % cotton
- Ne 5/1 (Nm 10/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) 100 % algodão
- Ne 5/1 (Nm 10/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) 100% algodón

## EINFACHGARN RING / SINGLE YARN RING / FIOS SIMPLES / HILO SENCILLO

- Ne 10/1 (Nm16/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) kardiert 100% Baumwolle
- Ne 16/1 (Nm28/1)- Ne 40/1 (Nm 68/1) gekämmt 100% Baumwolle
- Ne 10/1 (Nm16/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) carded 100% cotton
- Ne 16/1 (Nm28/1)- Ne 40/1 (Nm 68/1) combed 100% cotton
- Ne 10/1 (Nm16/1) - Ne 30/1 (Nm 50/1) cardadas 100% algodão
- Ne 16/1 (Nm28/1)- Ne 40/1 (Nm 68/1) penteado 100% algodão
- Ne 10/1 (NM16 / 1) - tarjetas Ne 30/1 (Nm 50/1) de algodón 100%
- Ne 16/1 (Nm28 / 1) - Ne 40/1 (Nm 68/1), 100% algodón peinado

## ZWIRNE / DOUBLE YARN / TORÇÕES / HILO RETORCIDO

- Ne 8/2 (Nm13/2) - Ne 60/2 (Nm 100/2) kardiert oder gekämmt
- Ne 8/2 (Nm13/2) - Ne 60/2 (Nm 100/2) carded or combed
- Ne 8/2 (Nm13/2) - Ne 60/2 (Nm 100/2) cardadas ou penteado
- Cardado o peinado Ne 60/2 (Nm 100/2) - Ne 8/2 (NM13 / 2)

## COMPACT GARNE / COMPACT YARN / FIOS COMPACTOS / HILOS COMPACTOS

- Ne 24/1 (Nm 40/1) - Ne 200/1 (Nm 330/1) gekämmt Compact 100% Baumwolle
- Ne 24/1 (Nm 40/1) - Ne 200/1 (Nm 330/1) combed Compact 100% cotton
- Ne 24/1 (Nm 40/1) - Ne 200/1 (Nm 330/1) cardadas compacto 100% algodão
- Ne 24/1 (Nm 40/1) - Ne 200/1 (Nm 330/1) algodón peinado compacto 100%

## SPEZIALQUALITÄTEN / SPECIAL QUALITIES / QUALIDADES ESPECIAIS / CUALIDADES ESPECIALES

- Pes/Bw- Mischung
- Gekämmte Zwirne in feineren Nummern z.B.: Nm 135/2 oder Nm 170/2, auch auf Färbekonen.
- Rotorgarne und Rotorzwirne
- Garne in gekämmt, gasiert, merzerisiert
- Garne aus Giza-Baumwolle
- Grobe Einfachgarne + Zwirne z.b.: Ne 12/1 kardiert, Ne 16/1 kardiert, Ne 12/2 kardiert, Ne 12/3 kardiert
- Pes/ cotton blend
- Combed yarns in fine counts for example Nm 135/2 or Nm 170/2, also on dyeing cheese
- OE yarn and OE twist
- yarn in combed, gassed, mercerized
- Yarn made of Egyptian Giza
- Mistura Pes / Bw
- Linhas penteadas em números mais finos, por exemplo: Nm 135/2 ou Nm 170/2, também em zonas de tingimento.
- Fios de rotor e fios de rotor
- Fios penteados, gaseados, mercerizados
- Fios de algodão de Gizé
- Fios grosseiros simples + torções, por exemplo: Ne 12/1 cardado, Ne 16/1 cardado, Ne 12/2 cardado, Ne 12/3 cardado
- PES / mezcla de CO
- Hilos peinada a números más finos por ejemplo: Nm 135/2 o 170/2 Nm, también Färbekonen.
- Hilos de rotor y hilos de rotor
- Hilos, peinado, gaseados, mercerizado en
- Hilos de algodón Giza
- Gruesos individuales hilados + hilos por ejemplo: Ne cardar 12/1, Ne 16/1 cardado, Ne 12/2 cardado, Ne 12/3 cardadas

# ANSPRECHPARTNER

Contact Person / pessoas de contacto / Contacto

## **Textil Dipl. Ing. Norbert Ott**

Herr Ott ist seit 1980 Geschäftsführer der Firma B. Bergfeld & Söhne KG. Er kümmert sich persönlich um den Ein- und Verkauf. Bei Fragen zu unseren Garnen, der Qualität, den Preisen, etc. steht Ihnen Herr Ott gerne telefonisch zur Verfügung oder kommt Sie persönlich in Ihrem Unternehmen besuchen.

Mr. Ott has been Managing Director of B. Bergfeld & Söhne KG since 1980. He personally takes care of the purchase and sale. If you have questions about our yarns, the quality, the prices, etc., Mr. Ott will be happy to call you by phone or come to you personally in your company.

Sr. Ott é diretor executivo da B. Bergfeld & Söhne KG desde 1980. Ele pessoalmente cuida de comprar e vender. Se você tiver alguma dúvida sobre nossos fios, qualidade, preços, etc., não hesite em entrar em contato com Sr. Ott por telefone ou visitar você pessoalmente em sua empresa.

El Sr. Ott es director general de B. Bergfeld & Söhne KG desde 1980. Él personalmente se encarga de la compra y venta. Para preguntas acerca de nuestros hilos, calidad, precios, etc. Sr. Ott está a su disposición por teléfono o venir a visitar en persona en su empresa.

[NORBERT.OTT@BERGFELD-TEXTIL.DE](mailto:NORBERT.OTT@BERGFELD-TEXTIL.DE)

## **Herr / Mr. / Sr. Bernhard Wander**

Herr Wander ist seit 2009 bei Bergfeld tätig. Heute verantwortet er die Betreuung wichtiger nationaler und internationaler Kunden und die strategische Ausrichtung von B. Bergfeld & Söhne.

Mr. Wander has been working in our company since January 2009. He completed a business training in the textile trade, as well as abroad in the Far East. Now he was assigned the marketing, the distribution and the coordination of the trade representatives, as well as the cooperation with our suppliers.

O Sr. Wander está na empresa desde janeiro de 2009. Ele completou uma educação de negócios no setor de comércio têxtil, também estágios no exterior no Extremo Oriente. Agora ele recebeu o marketing, vendas e coordenação de representantes de vendas, bem como a cooperação com nossos fornecedores.

El Sr. Wander está trabajando para nuestra empresa, desde enero de 2009. Se completó una formación en gestión empresarial en el área de comercio textil, prácticas también en el extranjero en el Lejano Oriente. Ahora la comercialización, distribución y coordinación de los representantes de ventas fue asignado, así como la cooperación con nuestros proveedores.

[BERNHARD.WANDER@BERGFELD-TEXTIL.DE](mailto:BERNHARD.WANDER@BERGFELD-TEXTIL.DE)

## **Frau / Ms. / Sra. Corinna Ott**

Frau Ott ist Sachbearbeiterin für den Im- und Export, das Rechnungswesen und in der Kundenbetreuung tätig.

Ms. Ott is responsible for import and export, accounting and customer service.

A Sra. Ott é responsável pela importação e exportação, contabilidade e atendimento ao cliente.

La Sra. Ott es responsable de la importación y exportación, la contabilidad y el servicio al cliente.

[CORINNA.OTT@BERGFELD-TEXTIL.DE](mailto:CORINNA.OTT@BERGFELD-TEXTIL.DE)



## KONTAKTIEREN SIE UNS

---

B.Bergfeld & Söhne KG  
Textilvertrieb und Handelsvertretung  
Kölnische Strasse 97  
D-34119 Kassel

Telefon: +49 (0) 561 - 15 787  
Telefon: +49 (0) 561 - 15 788  
Telefax: +49 (0) 561 - 77 3122

### BÜROZEITEN:

Montags bis Donnerstags von: 08:00 - 12:30 Uhr  
und: 13:30 - 15:45 Uhr  
Freitags von: 08:00 - 12:00 Uhr

Besuchen Sie unseren Internetauftritt  
mit mehr Informationen: [www.bergfeld-textil.de](http://www.bergfeld-textil.de)